|  |  |
| --- | --- |
| ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI  **TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ**  Số: 535/TB - ĐHNN | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**  *Hà Nội, ngày 05 tháng 6 năm 2018* |

**THÔNG BÁO TỔ CHỨC & THƯ MỜI VIẾT BÀI**

**THAM DỰ HỘI THẢO QUỐC TẾ**

**“Dạy và học ngoại ngữ gắn với chuyên ngành**

**trong bối cảnh hội nhập quốc tế - Lý luận và thực tiễn”**

Phối hợp với Đề án Ngoại ngữ Quốc gia 2020, Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Quốc gia Hà Nội tổ chức Hội thảo Quốc tế “Dạy và học ngoại ngữ gắn với chuyên ngành trong bối cảnh hội nhập quốc tế - Lý luận và thực tiễn” vào ngày 17 tháng 11 năm 2018.

1. **Mục đích của Hội thảo**: Thực tế, ngoài “cái gọi là ngoại ngữ chuyên ngành” (dịch từ thuật ngữ Foreign Languages for Specific Purposes) hay “ngoại ngữ không chuyên” (dịch từ thuật ngữ Foreign Languages for Non-language Majors), những năm gần đây đã xuất hiện nhiều xu hướng mới trong giảng dạy ngoại ngữ gắn với chuyên ngành như CBI (content-based instruction – giảng dạy ngoại ngữ căn cứ vào nội dung chuyên ngành), CLIL (content and language integrated learning – học tích hợp cả ngoại ngữ và chuyên ngành), hay EMI (English as a medium of instruction – sử dụng tiếng Anh làm phương tiện dạy/học [chuyên ngành]), v.v.. Mỗi xu hướng có thể dựa trên nền tảng lý luận không hoàn toàn giống nhau và mục tiêu cũng không hoàn toàn như nhau. Do vậy, hội thảo sẽ là diễn đàn để các nhà quản lý và giảng viên cập nhật lý luận về dạy/học ngoại ngữ gắn với chuyên ngành, học hỏi thực tiễn dạy/học ngoại ngữ gắn với chuyên ngành ở nước ngoài, chia sẻ kinh nghiệm thực tiễn ở Việt Nam và xác định quan điểm lý luận và phương hướng phù hợp cho việc dạy/học ngoại ngữ gắn với chuyên ngành ở Việt Nam trong bối cảnh hội nhập quốc tế và khuôn khổ của Đề án Ngoại ngữ Quốc gia đến năm 2025.
2. **Nội dung chính của Hội thảo**

* Trình bày và thảo luận những kiến thức cập nhật về lý luận về dạy/học ngoại ngữ gắn với chuyên ngành trên cơ sở thực tiễn trong nước và quốc tế;
* Tìm hiểu những cách làm hay trong thực tiễn dạy/học ngoại ngữ gắn với chuyên ngành để áp dụng ở Việt Nam một cách có chọn lọc, phù hợp với hoàn cảnh Việt Nam.

1. **Thời gian tổ chức**: ngày 17 tháng 11 năm 2018 *(cả ngày)*
2. **Địa điểm tổ chức:** Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQGHN, số 1 Phạm Văn Đồng – Cầu Giấy – Hà Nội
3. **Ngôn ngữ sử dụng trong Hội thảo**: tiếng Việt và tiếng Anh *(có phiên dịch đồng thời)*
4. **Đơn vị đăng cai tổ chức**: Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQGHN
5. **Đơn vị phối hợp tổ chức**: Đề án Ngoại ngữ Quốc gia 2020
6. **Quyền lợi tham dự Hội thảo:**

- Các bài viết gửi tham dự Hội thảo sẽ được thẩm định, tuyển chọn đăng toàn văn trong Kỷ yếu của Hội thảo. Ưu tiên báo cáo của các tác giả là giảng viên sử dụng ngoại ngữ để giảng dạy các môn chuyên ngành.

- Tác giả bài viết được tuyển chọn (*nước ngoài*) sẽ được Ban Tổ chức đài thọ kinh phí đi lại (*vé máy bay hạng phổ thông + phí taxi đón tiễn từ Nội Bài về Hà Nội và ngược lại*), chi phí ăn ở tại Hà Nội (*khách sạn 2 đêm)*.

- Tác giả bài viết được tuyển chọn (*từ miền Trung và miền Nam*) sẽ được Ban Tổ chức đài thọ kinh phí đi lại (*vé máy bay hạng phổ thông + phí taxi đón tiễn từ Nội Bài về Hà Nội và ngược lại*), phí khách sạn tại Hà Nội *(2 đêm*), phụ cấp lưu trú (*02 ngày*), 01 bữa tối chào mừng + 01 bữa trưa tại Hội thảo.

- Tác giả bài viết được tuyển chọn (*từ miền Bắc ngoài Hà Nội*) sẽ được Ban Tổ chức đài thọ kinh phí đi lại (*vé xe ô tô đến Hà Nội và ngược lại*), phí khách sạn tại Hà Nội *(2 đêm*), phụ cấp lưu trú (*02 ngày*), 01 bữa tối chào mừng + 01 bữa trưa tại Hội thảo.

- Các đại biểu đăng ký tham dự Hội thảo (*ngoại tỉnh*) sẽ được Ban Tổ chức hỗ trợ kinh phí bằng mức phụ cấp lưu trú 1 ngày + 01 bữa trưa tại Hội thảo.

**9. Đăng ký tham dự, gửi tham luận và trình bày báo cáo tại Hội thảo:**

9.1. Đăng ký tham dự:

Đại biểu đăng ký tham dự qua địa chỉ **ocs.ulis.vnu.edu.vn** trước ngày 30/9/2018 *(đăng nhập* ***ocs.ulis.vnu.edu.vn****, tạo tài khoản người dùng và làm theo hướng dẫn****)***.

9.2. Báo cáo tham luận

- Tác giả gửi tóm tắt bài viết bằng tiếng Anh *(có từ khóa)* qua địa chỉ **ocs.ulis.vnu.edu.vn** *(đăng nhập ocs.ulis.vnu.edu.vn, tạo tài khoản người dùng và làm theo hướng dẫn).* Thời hạn: 16h00 ngày 15/7/2018.

- Tác giả gửi toàn văn bài viết bằng tiếng Anh (format theo hướng dẫn) qua địa chỉ **ocs.ulis.vnu.edu.vn** *(đăng nhập ocs.ulis.vnu.edu.vn, vào tài khoản đã đăng ký, ID của bài tóm tắt).* Thời hạn: 16h00 ngày 31/8/2018.

9.3. Trình bày báo cáo tại Hội thảo:

- Ngôn ngữ trình bày báo cáo tại Hội thảo: tiếng Việt hoặc tiếng Anh

- Thời gian trình bày mỗi báo cáo là 20 phút, 10 phút thảo luận.

- Tác giả tự thiết kế slide trình bày bằng phần mềm PPT, gửi BTC qua địa chỉ **ocs.ulis.vnu.edu.vn** *(đăng nhập ocs.ulis.vnu.edu.vn, vào tài khoản đã đăng ký, ID của bài tóm tắt).* Thời hạn: 16h00 ngày 31/10/2018 *(tác giả mang theo file dự phòng khi đến trình bày tại Hội thảo).*

*\** ***Nếu tác giả trình bày bằng tiếng Việt, slides trình bày phải bằng tiếng Anh***

Để biết thêm thông tin, xin liên hệ: PGS. TS. Lâm Quang Đông, Trưởng Phòng Khoa học – Công nghệ, Trường Đại học Ngoại ngữ - ĐHQGHN, ĐT: 0913323447, email: [khcnulis@gmail.com](mailto:khcnulis@gmail.com) hoặc volamthudong@gmail.com.

Thông báo này được đăng tải trên website của Trường ĐHNN-ĐHQGHN http://ulis.vnu.edu.vn.

Ban tổ chức Hội thảo trân trọng thông báo và mong nhận được sự quan tâm tham gia của các cơ quan, tổ chức giáo dục, chuyên gia, cán bộ giảng viên và các cá nhân quan tâm.

Thông báo này thay cho giấy mời.

Trân trọng./.

|  |  |
| --- | --- |
| ***Nơi nhận:***  - BGH (để b/c);  - Các đơn vị trong và ngoài trường;  - Lưu: HCTH, KHCN, HA10. | **HIỆU TRƯỞNG**  *(đã ký)*  **Đỗ Tuấn Minh** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY, HANOI (VNU)  **UNIVERSITY OF LANGUAGES AND INTERNATIONAL STUDIES (ULIS)**  No 2 Phạm Văn Đồng Road, Cầu Giấy District, Hà Nội |

**INVITATION AND CALL FOR PAPERS**

**INTERNATIONAL CONFERENCE**

**“Teaching and Learning Foreign Languages in Association with Subject-Matter Content in the Context of International Integration: Theory and Practice”**

In partnership with the National Foreign Language Project 2020, the University of Languages and International Studies (ULIS) – VNU is co-hosting the international conference “Teaching and Learning Foreign Language in Association with Subject-Matter Content in the Context of International Integration: Theory and Practice” on the 17th of November, 2018 at ULIS – VNU.

1. **Objective of the Conference**

In fact, apart from *Foreign Languages for Specific Purposes*, or *Foreign Languages for Non-language Majors*, there appear in recent years various novel trends in foreign language teaching/learning in association with subject-matter courses, such as, *inter alia*, CBI (content-based instruction), CLIL (content and language integrated learning), or EMI (English as a medium of instruction). Each of these may base itself on different theoretical foundations, and their ultimate goals may as well differ. Therefore, this international conference is a forum for educational managers and practitioners to update their theoretical knowledge, learn best practices in foreign language teaching/learning in association with subject-matter content in other countries, share actual experiences in Vietnam and identify possible theoretical bases and appropriate directions in the country within the context of international integration and the framework of the National Foreign Language Project 20202 (now extended to 2025).

1. **Key content of the conference**

* Present and discuss updated knowledge of foreign language teaching/learning in association with subject-matter content on the basis of world practices;
* Explore best practices which can be selectively and appropriately applied to Vietnam’s context.

1. **Date:** 17th of November, 2018 (full day)
2. **Venue:** ULIS – VNU, No 2 Pham Van Dong Road, Cau Giay District, Hanoi.
3. **Languages used in the conference:** Vietnamese and English (with simultaneous interpretation)
4. **Organizer:** the University of Languages and International Studies (ULIS) under Vietnam National University, Hanoi (VNU)
5. **Co-organizer:** National Foreign Language Project 2020
6. **Benefits to participants:**

* Papers contributed to the conferenc will be peer-reviewed and selected for full-text publication in the conference proceeding. Priority is given to authors who use foreign languages in teaching the subject-matter content of their expertise.
* Selected authors will have expenses for their return flight (economy class), taxi from and to Noi Bai airport, accommodation and board in Hanoi covered by the organizers.

1. **Registration, paper contribution and presentation**
   1. Registration: via the link <http://ocs.ulis.vnu.edu.vn> prior to the 30th of September 2018 (click on the link, log in, create user’s account and follow instructions therein)
   2. Papers:

* Abstracts are to be received before 4pm, 15th July, 2018 through the afore-mentioned link.
* Full papers are to be received before 4pm, 31th August, 2018 through the afore-mentioned link.
  1. Presentation at the conference:
* Each presenter is allowed 20 minutes for presentation, and 10 minutes for discussion.
* PPT slides are to be received 4pm, 31th October, 2018 through the afore-mentioned link. Please have the slides in a separate USB at hand as contingency.

For further information, please contact Assoc.Prof.Dr. Lam Quang Dong, Director of Research at the telephone number 0913323447 or email: [volamthudong@gmail.com](mailto:volamthudong@gmail.com).

This invitation and call for papers is posted on ULIS website at <http://ulis.vnu.edu.vn>.

Looking forward to your papers and attendance at the conference.

Highest regards,

|  |  |
| --- | --- |
|  | **ULIS PRESIDENT**  **Do Tuan Minh** |